



THEATRE
DES
CELESTINS



1954

1955

A. OBER



esbrosse

MAITRE-TAILLEUR

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON



depuis 1890

TAPIS D'AFRIQUE DU NORD

BOCCARA

FOURNIT SES TAPIS A LA FRANCE ENTIERE

A LYON, 18 PLACE BELLECOUR • FR. 39-49
Paris Strasbourg Mulhouse Tunis

TAPIS DE PERSE ET D'ORIENT TAPIS FRANCAIS MOQUETTES PRIX ETUDIES

Pour vos cadeaux

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Ph. DURY

19, rue de la Charité
LYON (2^e)

TOUTES REPARATIONS

Escompte 5 % sur présentation de cette annonce

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - PA. 12-29



THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1954-1955

Directeur

CHARLES GANTILLON

(14^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



LACOSTE

M. GODARD, S^r

*Chapelier spécialiste
hommes et dames*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS (ENTRESOL). FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

LUNETTERIE DE QUALITE

Plassard

GRAND CHAPELIER



Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

1, RUE DE LA BARRE, 1 • LYON

1850 *Plus de 100 ans de succès*
au service des Familles

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté - LYON

sont toujours les meilleurs
et les moins chers, par leur
qualité et par leur chic.

Hautes Récompenses aux Expositions
— Françaises et Universelles —



Roux-Marquiand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

Arpège

TISSUS
HAUTE - COUTURE

SOIERIES - LAINAGES

MADAME MOLLARD

143, avenue de Saxe
(Près le cours Gambetta) LYON

POUR LE HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06

Pelletteries fines

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37

MODÈLES - TOILES COUTURE

ANALYSES

BIOSTHÉTIQUES

de l'Épiderme et du Cheveu

Institut Piezre

32, avenue Jean-Jaurès - LYON

PA. 27-65



Les 6 et 7 Juin :

LA COMPAGNIE RENAUD-BARRAULT

présente :

INTERMEZZO

Comédie en trois actes de Jean GIRAUDOUX

Musique de Francis POULENC

Décors et costumes de Maurice BRIANCHON

Mise en scène de Jean-Louis BARRAULT



LE GRAMOPHONE

Monsieur A. RIVOIRE

DISQUAIRE A LYON

5, rue de l'Hôtel-de-Ville Tél. BU.19-66



ATHÉNA

Cours Postsecondaire de Jeunes Filles
16, rue Saint-Polycarpe - LYON

Milady

NOUVEAUTES
CORSAGES
FIL & JERSEY
« TRICOSA »

TÉL. FRANKLIN 26-14

6, PLACE DES JACOBINS, 6

ELECTRO MENAGER
TELEVISION T.S.F. DISQUES
COLUMBIA PATHE
LA VOIX DE SON MAITRE
RHONE LUMIERE
19^C R^I LAFAYETTE LYON
M. HUGOT

AMEUBLEMENT

PIERREFEU

FABRICANT

Maison fondée en 1880

MAGASIN USINE
3, cours de la Liberté 31, r. Ste-Anne-de-Baraban



O'NEIL

19, Place Bellecour

"Le Couturier de l'Homme"

Georges BIZET

Tél. FR. 46-91

TAILLEURS

HOMMES - DAMES

Jacques-Armand

FRÈRES

7, place Carnot, LYON

Téléphone : FR. 64-07

LARGES FACILITES DE PAIEMENT

C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - L Y O N

LYON-CANADIENNES

3, RUE DE LA REPUBLIQUE • LYON

La Maison sérieuse

DE LA **GABARDINE**



Madeleine RENAUD
et
Jean-Louis BARRAULT

Photo x.



TISSUS HAUTE - COUTURE

Exclusivités de Paris

M^{me} S. LUCE

2, rue d'Algérie - LYON — Tél. BU. 06-16

SOIERIES - LAINAGES

POUR VOTRE EQUIPEMENT MENAGER

Aspirateurs - Cuisinières gaz et électricité
Frigorifiques - Machines à laver
Meubles bloc pour cuisine, etc...

ETS G. BOIRON

ELECTRI-CULINOR

19, RUE GENTIL • LYON • BU. 44-55

MAISON SPECIALISEE
FACILITES DE PAIEMENT

Au Troussseau Modèle

LINGERIE FINE
LINGE DE MAISON
RIDEAUX
CHEMISIERS

Gout et Qualité
Tradition de son atelier

39, COURS GAMBETTA - LYON
TÉLÉPHONE MONCEY 30-44

CHARLES TOUBOUIL

41, rue de Brest (près Jacobins) — FR. 40-17
FOURRURES DES ARCHERS, des Archers — FR. 61-52

Le Grand
Magasin
du Tissu

DIRICTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

PERSONNAGES INTERPRETES

Isabelle	Simone VALERE	Mère Tellier	Gérard DOURNEL
Armande Mangebois ..	Lydia KELLER	Adrien	Jean LANCELOT
Léonide Mangebois ..	RAYMONE	Le Spectre	Jean-Louis BARRAULT
Le Contrôleur	Jean DESAILLY	Luce	Jacqueline COROT
L'Inspecteur	Pierre BERTIN	Une Petite Fille	Sophie PERRAULT
Le Maire	André BRUNOT	Les petites filles de	Marie-Thérèse ANDRES
Le Droguiste	Jean-Pierre GRANVAL	l'Ecole de Danse de	
Cambronne	Jean JUILLARD	Mlle Suzanne Lorcia	Dominique SIGRE
Crapuce	Yvan GOVAR		

Les décors ont été construits dans les Ateliers ALEX CHEVREU dirigés par LAVERDET. — Les costumes ont été exécutés par KARINSKA. — Les chaussures sont de GALVIN. — L'appareil utilisé par Mlle RAYMONE a été fourni par la Maison COPA, 26, rue Vivienne.

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ZENITH
RECORD
MOVADO

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AVENUE MARÉCHAL - FOCH

Angle cours Roosevelt

LYON

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES-
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS

ET

BIJOUX D'OCCASION

MAITRE - HORLOGER
depuis 1852

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITE

48, r. de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

TISSUS

Bordeaux

FR. 77-32

48 rue de la Charité, LYON

Liqueurs
Spiritueux
Caveaux réservés
de Vins
et Champagnes

Maison ALLEVAL

A. G. U. D. & C^o

MAGASIN BUREAUX

11, RUE EMILE ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune



CRF



4 Pass. HOTEL-DIEU

OPTIQUE

8 Place BELLECOUR

VERRES DE CONTACT

DARSAC-CORRECTA

NEURAL

le fourreur idéal...

prix
Qualité

38 RUE DE
L'HOTEL
DE VILLE
LYON

angle
Rue Longue

Elizabeth Arden

SES MAQUILLAGES
ET PRODUITS DE BEAUTE

sont en vente :

PARFUMERIE DUBOIS

2, avenue de Saxe - LYON

MONTET & Cie

HORLOGERS-JOAILLIERS

Agents des montres PATEK, PHILIPPE
de Genève

5, RUE CHILDEBERT

FR. 86-83



Photo X.

Simone VALERE



Photo X.

Jean DESAILLY



Heller

CHARCUTERIE ALSACIENNE

TOUTES LES
SPECIALITES

7, rue Confort - LYON - Tél. GA. 10-12

A DRILLON
G GARAVEL
Tailleurs

51, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE - FR. 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions
Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

INSTITUT DE BEAUTÉ

31, RUE FERRANDIERE (4^e ETAGE - ASCENSEUR) - LYON

Tous les soins de beauté par Mlle J. DESCOMBES, Spécialiste Diplômée de l'Institut Jeanne GATINEAU de PARIS. Massages par Kinésithérapeute Diplôme d'Etat.

TRAITEMENT DES SEINS. — Maquillage *Fernand AUBRY, Visagiste, Paris.*

Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 h. et de 14 à 19 h.

Pour rendez-vous, MESDAMES, téléphonez à : FRANKLIN 05-47

ROBES ET MANTEAUX
BAS - COLIFICHETS

EXCLUSIVITES MAGGY ROUFF

Jane Aubert

75, rue de l'Hôtel - de - Ville

FR. 72-19

S U C C U R S A L E

Place Jacques-Balmat • CHAMONIX

Blain

BONNETIER-CHEMISIERS

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste du Nylon de qualité

Jupes et ensembles jersey

CONFISERIE - DRAGEES

Spécialités : CHOCOLATS FINS

SALON DE THE

Le Prieuré

11, rue du Plat - LYON

FRanklin 64-51

LAINES DU PINGOUIN
CHAUSSETTES STEMME

s'achètent chez :

Paule Rochette

15, rue de la Charité - LYON (2^e)

35, rue Victor-Hugo - LYON (2^e)

22, Grande Rue de Vaise - LYON (5^e)

7, rue du Pré - SAINT-CLAUDE (Jura)

DOMINO

5, place Ampère, Lyon-2^e
près rue Victor-Hugo

TOUT CE QUI CONCERNE
LE BEBE ET L'ENFANT

LINGERIE FINE, CHEMISIERS, GANTS

Tél. FR. 26-93



PERCHE 93, r. Vauban - LYON
Téléph. LALANDE 28-45

ROUTE - FER - AIR et MER

Garde - Meubles



« *Intermezzo* a la grâce cursive d'une parade, d'un jeu. Les personnages en sont moins des individus que des entités. Ils sont simultanément vrais et conventionnels, comme ceux, fixés une fois pour toutes, qui animent la *Commedia dell'Arte*. Peut-être peut-on voir en eux, transposés dans notre temps, ces personnages eux-mêmes. La Jeune Fille, ici, s'appelle Isabelle, qui est le nom en quelque sorte générique des « jeunes premières » dans le Théâtre de la Foire. Son « amoureux » (le contrôleur) s'appelle Robert, mais il aurait aussi bien pu s'appeler ou Léandre ou Léo. Le docteur Bolognais est devenu un apothicaire ; Pantalón, un Inspecteur infatué et cocasse ; Bartholo, un maire ; Arlequin et Brighella, deux bourreaux funambulesques ; et le noir Scaramouche rempli, dans les ténèbres, l'emploi du Spectre... »

« Ces personnages, M. Giraudoux les déguise sous ses couleurs sans les dénaturer. Ils conservent leur vertu d'origine, mais, dans l'univers enchanté où notre Ariel les fait vivre, leurs moindres propos sont soumis à des manières de sentir et de dire particulières à celui qui les fait parler. L'auteur prête tour à tour ou tout à la fois son esprit étincelant, son cœur tendre, sa causticité, sa subtilité, son imagination, ses aspirations, ses caprices, ses rêves. Ainsi le ton du dialogue varie-t-il à tout moment sans que jamais la ligne mélodique, souvent cachée ou réduite à un fil, ne se perde ou se brise dans ces volutes aériennes... Jamais peut-être autant que dans *Intermezzo* le poète et l'exécutant ne se sont mieux entendus. Les dons de M. Giraudoux seraient sans portée s'ils n'étaient pas constamment surveillés et contrôlés par un art infailible. Cette sûreté de métier permet à celui qui la possède de parcourir tous les registres, toutes les tonalités avec une souplesse, un « lié » dans les « passages » qui donne à un langage fait de signes les ressources indéfiniment nuancées d'un langage fait de sons. Selon Walter Pater, « tous les arts tendent à se rapprocher de la musique » : bien souvent les accords d'images, chez Giraudoux, frappent l'esprit comme les accords de notes, chez Debussy ou chez Ravel, frappent l'ouïe.

« Parfois, ces accords vont frapper le cœur. De ces jeux brillants, légers ou vagabonds, un chant humain s'élève, chargé d'une émotion qui tente de se dissimuler à elle-même, mais dont la palpitation contenue est vite contagieuse. Nous songeons à ces trois scènes (une par acte) où, dans *Intermezzo*, la jeune fille et le Spectre échangent (comme dans un *lied* de Schubert) des interrogations et des aveux sur le mystère de la vie des morts. Propos d'une grandeur et d'une beauté qui vous mettent les larmes aux yeux. Pour vanter un art si pudique, on voudrait ne pas outrer l'éloge ; mais comment ne point éprouver une reconnaissance profonde pour l'homme qui fait un pareil présent à son temps et nous permet de léguer à l'avenir cet impérissable « témoignage de notre dignité... » »

Jean-Louis VAUDOYER,
de l'Académie Française.



" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

L'ATELIER D'ART

COUTTET

FABRICANT

présente une sélection
de LUMINAIRES de classe

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques
Abat-jour

à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

PARURE DU VISAGE

AUXILIAIRE PRECIEUX DE LA VUE

*Le choix
d'une belle lunette se fait à :*

CENTR'OPTIC

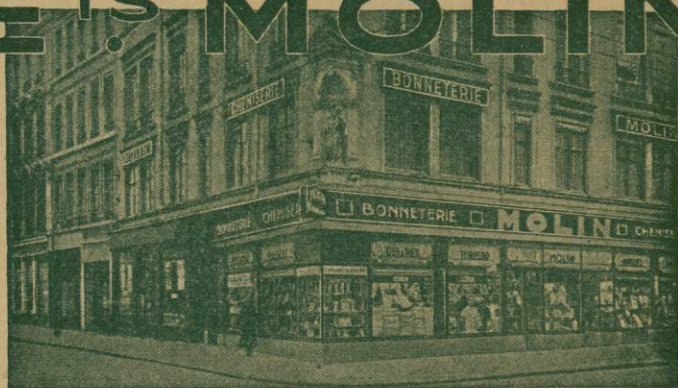
23, RUE DE BREST • (Entresol)

Toutes les ordonnances médicales



5, RUE CONSTANTINE (Entresol)

ETS MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos appartements
Décorez vos vitrines

avec

les

FLEURS
en tissu

ARTIFICIELLES
Solidité
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

CARBURANT
LAVAGE
HUILES
GRAISSAGE

une adresse :

ESSO SERVICE UNIVERSITÉ

R. BONNARDEL

37, rue de Marseille, 37

Tél. : PA. 17-89

Pourquoi payer plus cher ailleurs

quand directement à l'usine, 20, rue de Gerland, T. PA. 23-98, vous pouvez vous meubler confortablement : grand choix de salles à manger, chambres à coucher, studios, cosys, etc. Ouvert tous les jours, ou en nos dépôts : Ameublements, 87, cours Lafayette, Tél. LA. 38-92, et Select Meuble, 19, rue Paul-Bert. Tél. PA. 23-98.

BONNETERIE
LINGERIE
CHEMISERIE
CONFECTION en tous genres

Marquisette

18, rue Vaubecour - LYON
Téléphone : GAilleton 08-42

Remise 5 % sur présentation de ce programme.

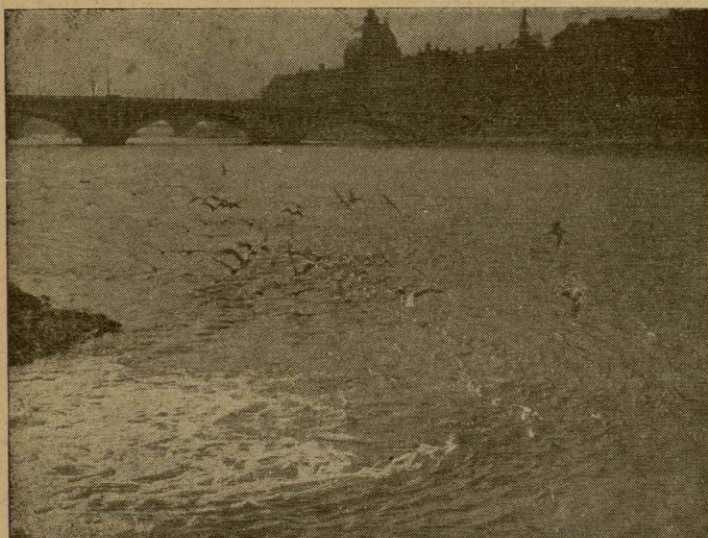


Photo BLANC et DEMILLY.



Paule Schmitt

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Massage facial • Soins de beauté

TÉLÉPHONE : 88, rue Vendôme - LYON
LALANDE 72-55 (près cours Morand)

“PHILIPS” RADIO-TELEVISION
TOURNE - DISQUES
MAGNETOPHONES

M. RÉTHORET

29, cours Franklin-Roosevelt • LYON
Téléph. LA. 04-12

L'installation frigorifique
sans rivale

L'armoire frigorifique
qui dure et qui plaît

AUTOFRIGOR

ULTRA-FRIGOR

La cuisine 1954

moderne, pratique, élégante

SUPER-BLOCS-PAM



SUCCURSALE
GRENOBLE

USINE MODERNE
VILLEURBANNE

MEMBRES DE LA

HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE

SECTION LYONNAISE

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - FR. 41-72

BRUGG Roger, 48, Rue de la République - FR. 63-25

CHAREYRE Jacques (Salon), 11, Rue Terme - BU. 60-75.

DAVIN-BOUVIER Jean, Créations, 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre, 34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAUPT Louis, 5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de Beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

Institut Jeanne MONNET

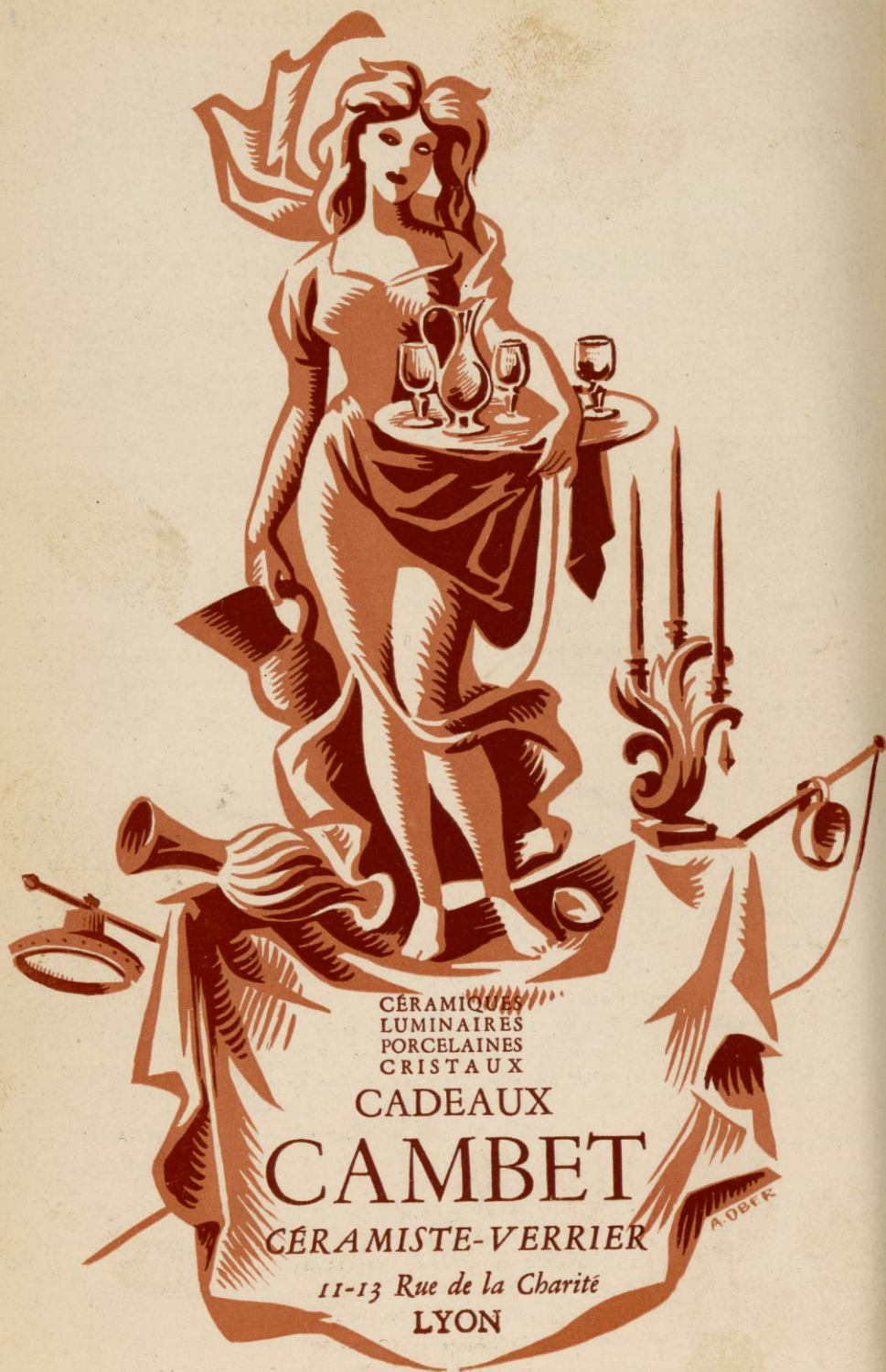
9, Rue Président-Carnot - FR. 38-04

JULIEN, 9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical), 2, Place des Célestins - FR. 64-82



CÉRAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CADEAUX

CAMBET

CÉRAMISTE-VERRIER

11-13 Rue de la Charité
LYON

A. OBER